

SONY

4-429-666-51(2)

Digitalni fotoaparat / Navodila za uporabo

SL

Cyber-shot


MEMORY STICK™

LITHIUM ION

X
TYPE


CLASIFIC

AVCHD
Progressive

HDMI
DIGITAL VIDEO INTERFACE

DSC-RX100

Naučite se več o svojem fotoaparatu (priročnik "Cyber-shot User Guide")



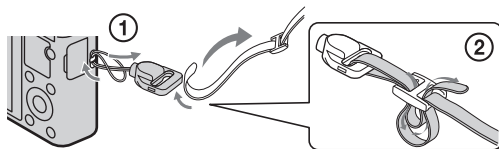
"Cyber-shot User Guide" je spletni priročnik. V njem boste našli natančnejša navodila za uporabo mnogih funkcij, ki jih nudi fotoaparatus.

- ① Odprite Sonyjevo podporno spletno stran:
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Izberite državo ali področje.
- ③ Na podporni strani poiščite ime modela vašega fotoaparata.
 - Ime modela je navedeno na spodnjem delu vašega fotoaparata.

Pregled priložene opreme

V oklepaju je navedeno število kosov.

- Fotoaparatus (1)
 - Akumulatorska baterija NP-BX1 (1)
 - Mikro USB kabel (1)
 - Omrežni napajalnik AC-UD10/UD11 (1)
 - Omrežni kabel (1)
 - Zapestni trak (1)
 - Adapter za ramenski pas (2)
- (Adapter za ramenski pas se uporablja za pritrditev ramenskega pasu (ni priložen) kot kaže slika)



- Navodila za uporabo (1)

Zabeležite si

Model in serijska številka naprave sta navedena na njenem spodnjem delu. Serijsko številko vpišite v spodnji prazni prostor. Te podatke imejte pripravljeno vsakokrat, ko se boste v zvezi s to napravo želeli posvetovati s Sonyjevim pooblaščenim predstavnikom.

Oznaka modela: DSC-RX100

Serijska številka: _____

SL

Oznaka modela: AC-UD10/AC-UD11

Serijska številka: _____

OPOZORILO

Preprečite nevarnost požara ali električnega udara in naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.

POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI -SHRANITE TA PRIROČNIK POZOR! DA NE BI PRIŠLO DO POŽARA ALI ELEKTRIČNEGA UDARA, POZORNO PREBERITE NASLEDNJA NAVODILA.

Če z baterijo ne ustreza omrežni vtičnici, uporabite adapter z ustrezno konfiguracijo.

POZOR

Akumulatorska baterija

Če z baterijo ne ravnate pravilno, lahko eksplodira in povzroči požar ali celo kemične opekline. Upoštevajte naslednja opozorila:

- Ne razstavljajte baterije.
- Ne izpostavljajte baterije udarcem (npr. s klavirjem, ipd.), pazite, da vam ne pade na tla in da na baterijo ne stopite.
- Pazite, da ne povzročite kratkega stika in da kovinski predmeti ne pridejo v stik s priključki baterije.
- Ne izpostavljajte baterije visokim temperaturam nad 60 °C na primer v avtomobilu, parkiranem na soncu.
- Ne mečite baterije v ogenj.
- Ne uporabljajte poškodovane litij-ionske baterije.
- Baterijo polnite s polnilnikom za Sony baterije ali z napravo, ki omogoča polnjenje akumulatorskih baterij.

- Hranite baterijo izven dosega majhnih otrok.
- Pazite, da bo baterija suha.
- Baterijo zamenjajte z baterijo iste ali podobne vrste, ki jo priporoča Sony.
- Če želite odvreči iztrošeno baterijo, upoštevajte navodila.

|| Omrežni napajalnik

Priključite omrežni napajalnik v najbližjo stensko vtičnico. Če se med uporabo omrežnega napajalnika pojavi napaka, nemudoma izklopite fotoaparatus tako, da izvlečete kabel iz vtičnice.

Omrežni kabel, če je priložen, je namenjen zgolj uporabi s tem fotoaparatom. Ne uporabljajte ga z drugo električno opremo.

Opomba za kupce v državah, za katere veljajo EU direktive

Proizvajalec tega izdelka je korporacija Sony, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Pooblaščen predstavnik za EMC in varnost izdelka je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija. V zvezi s servisom in garancijo se obrnite na naslove, navedene v dokumentih za servis in v garantnem listu.

SL 

Ta naprava je bila testirana in ustreza omejitvam, ki jih določa EMC direktiva za uporabo priključnih kablov, krajših od 3 metrov.

Opozorilo

Elektromagnetna polja na določenih frekvencah utegnejo vplivati na sliko fotoaparata.

Opomba

Če se zaradi statične elektrike ali elektromagnetnega polja prenos podatkov prekine, ponovno zaženite program ali izklopite in ponovno vklopite kabel USB.

! Odpadna električna in elektronska oprema (velja za evropsko unijo in druge evropske države s sistemom ločevanja odpadkov)



Če se na izdelku ali na njegovi embalaži nahaja ta simbol, pomeni, naj z izdelkom ne ravnamo enako kot z gospodinjstskimi odpadki. Odložiti ga morate na ustreznem zbirnem mestu za električno in elektronsko opremo. S tem ko izdelek pravilno odvržete, pripomorete k preprečevanju potencialnih negativnih posledic za okolje in naše zdravje, ki bi ga povzročilo nepravilna odstranitev tega izdelka. Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire. O podrobnostih glede recikliranja tega izdelka lahko povprašate na upravni enoti ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.

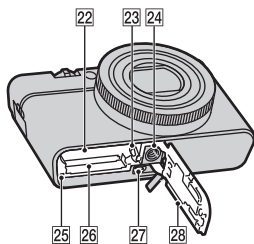
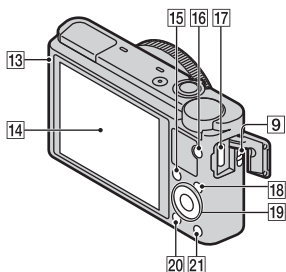
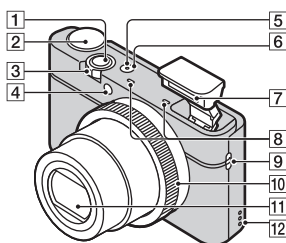
! Odpadne baterije (velja za evropsko unijo in druge evropske države s sistemom ločevanja odpadkov)



Če se na bateriji ali na njeni embalaži nahaja ta simbol, pomeni, naj z baterijo ne ravnamo enako kot z gospodinjstskimi odpadki. Na nekaterih izdelkih se simbol uporablja skupaj s kemijskim simbolom. Kemijski simbol za živo srebro (Hg) ali svinec (Pb) je dodan, če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra ali več kot 0,004 % svina. Če baterijo pravilno odvržete, boste pomagali preprečiti potencialno negativne posledice za zdravje okolja in ljudi, ki bi bilo v primeru nepravilnega ravnanja ogroženo. Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire. Če izdelki, ki zaradi varnosti, delovanja in podatkovne integritete zahtevajo trajno povezavo z vstavljeno baterijo, naj to baterijo zamenja za to usposobljena oseba. Da bi zagotovili pravilno ravnanje z baterijo, oddajte izdelek, ki ga želite odvreči na ustreznem zbirnem mestu za električno in elektronsko opremo. Glede ostalih baterij si oglejte del o varni odstranitvi baterije iz izdelka. Oddajte baterijo na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje odvrženih baterij. O podrobnostih glede recikliranja tega izdelka lahko povprašate na upravni enoti ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.

SL

Opis delov



- 1** Sprožilec
- 2** Izbirnik načina
iA (Intelligent Auto)/
iA+ (Superior Auto)/
P (Program Auto)/
A (Aperture Priority)/
S (Shutter Priority)/
M (Manual Exposure)/
MR (Memory recall)/
[Movie] (Movie)/**[Sweep]** (Sweep Shooting)/**SCN** (Scene Selection)
- 3** Snemanje: tipka W/T (Zoom)
 Za predvajanje: Index/ Stikalo za 'Playback Zoom'
- 4** Lučka samosprožilca/lučka "Smile Shutter"/AF osvetlitev
- 5** Lučka za vklop/polnjenje
- 6** Tipka ON/OFF (vklop)
- 7** Bliskavica
 - Ne prekrivajte bliskavice s prsti.
 - Če uporabljate bliskavico, bo le-ta samodejno izskočila.
- 8** Mikrofon
- 9** Zanka za pas
- 10** Nadzorni obroč
- 11** Objektiv
- 12** Zvočnik
- 13** Svetlobni senzor
- 14** LCD zaslon
- 15** Tipka Fn (funkcija)
- 16** Tipka MOVIE (film)
- 17** Priključek Micro USB
- 18** Tipka MENU
- 19** Nadzorno kolesce

20 Tipka ► (predvajanje)

21 Tipka ?/⌫ (vodnik v fotoaparatu/brisanje)

22 Reža za baterijo

23 Stikalo za izmet baterije

24 Nastavek za stojalo

- Uporabite stojalo z vijakom, ki je krajši od 5,5 mm. V nasprotnem primeru fotoaparata ne bo mogoče varno pritrditi in lahko bi se poškodoval.

25 Lučka Access

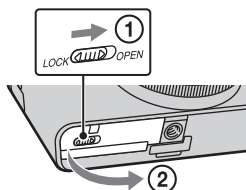
26 Reža za spominsko kartico

27 Priključek HDMI micro

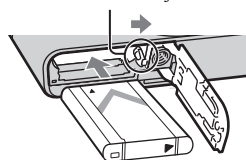
28 Pokrov za baterijo/spominsko kartico

SL

Vstavljanje baterije



Stikalo za izmet baterije

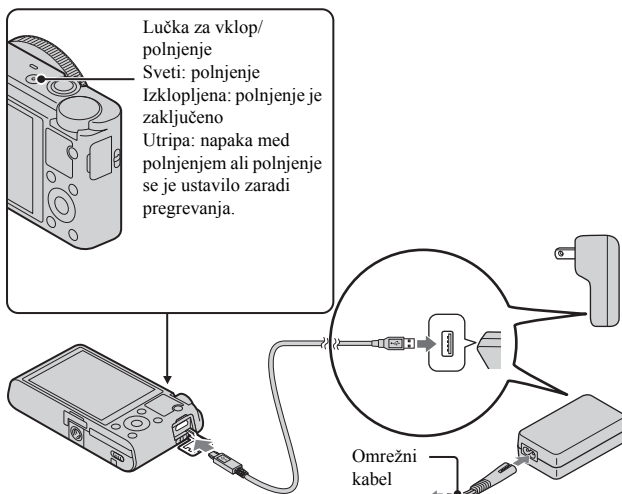


1 Odprite pokrov.

2 Vstavite baterijo.

- Naravnajte baterijo z vodom znotraj reže za baterijo. Vstavite baterijo do konca, dokler ne zaskoči.
- Če pokrov zaprete, baterija pa ni pravilno vstavljena, utegneta poškodovati fotoaparata.

Polnjenje baterije



1 Z mikro USB kablom (ni priložen) priključite fotoaparat v omrežni napajalnik (priložen).

2 Priključite omrežni napajalnik v stensko vtičnico.

Lučka za vklop/polnjenje zasveti oranžno in polnjenje se začne.

- Ko polnite baterijo izklopite fotoaparat.
- Baterijo lahko polnite tudi, če je le delno izpraznjena.
- Če lučka za vklop/polnjenje utripa, polnjenje pa še ni končano, odstranite in ponovno vstavite baterijo.

Opombe

- Če lučka za vklop/polnjenje na fotoaparatu utripa, medtem ko je omrežni napajalnik priključen v stensko vtičnico, pomeni, da se je polnjenje začasno ustavilo, ker je temperatura izven priporočenega območja. Ko se temperatura vrne v ustrezno območje, se polnjenje nadaljuje. Priporočamo polnjenje baterije pri temperaturi okolja med 10 °C in 30 °C.
- Baterija se morda ne bo pravilno polnila, če so priključki na bateriji umazani. V tem primeru obrišite priključke z mehko krpo ali s kosom vate.
- Priključite omrežni napajalnik v najbližjo stensko vtičnico. Če se med uporabo omrežnega napajalnika pojavi težava, nemudoma izvalcite kabel iz stenske vtičnice.
- Ko je polnjenje končano, izključite omrežni kabel iz stenske vtičnice.
- Uporabljajte le baterije znamke Sony, mikro USB kabel (priložen) in omrežni napajalnik.

SL

■ Čas polnjenja

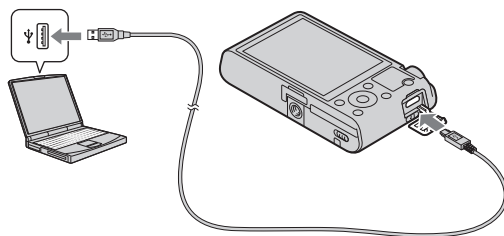
Čas polnjenja z uporabo omrežnega napajalnika (priložen) je približno 155 min.

Opomba

- V zgornji tabeli je naveden čas, ki je potreben za polnjenje povsem prazne baterije pri temperaturi 25 °C. V določenih pogojih polnjenje traja dlje.

■ Polnjenje s priključitvijo na računalnik

Baterijo lahko napolnite tako, da priključite fotoaparat v računalnik z uporabo mikro USB kabla.



Opomba

- Pri polnjenju baterije prek računalnika upoštevajte naslednje:
 - Če je fotoaparat priključen v prenosni računalnik, ki ni priključen v omrežje, se bo nivo baterije računalnika znižal. Ne polnite baterije dlje časa.
 - Po tem ko je vzpostavljena USB povezava med računalnikom in fotoaparatom, ne vklaplajte/izklaplajte računalnika, ne zaganjajte ga ponovno, ne budite ga iz načina 'Sleep', ker bi utegnilo priti do nepravilnega delovanja. Preden to storite, izključite fotoaparat in računalnik.
 - Uspešnost polnjenja z uporabo računalnika, ki ste ga sami sestavili ali spremenili, ni zagotovljena.

■ Čas delovanja baterije in število slik, ki jih lahko posnamete/predvajate

	Čas delovanja baterije	Število slik
Snemanje (fotografij)	Pribl. 165 min.	Pribl. 330
Predvajanje (fotografij)	Pribl. 250 min.	Pribl. 5000
Snemanje (filmov)	Pribl. 80 min.	—

SL

Opombe

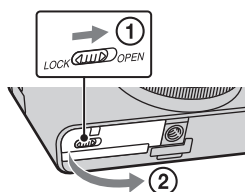
- Število slik, ki jih lahko posnamete, je približno število pri snemanju s povsem polno baterijo. V določenih pogojih utegne biti število manjše.
- Podano število slik, ki jih lahko posnamete, velja za snemanje v naslednjih pogojih:
 - Uporabljate Sonyjev medij "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (ni priložen),
 - Uporabljate povsem polno baterijo (priložena), pri temperaturi okolja 25 °C.
- Podano število slik, ki jih lahko posnamete, temelji na standardu CIPA (CIPA: Camera & Imaging Product Association) in velja za snemanje v naslednjih pogojih:
 - DISP (nastavitev prikaza) je nastavljen na [ON],
 - Snemate na vsakih 30 sekund,
 - Zoom preklaplja med W in T,
 - bliskavica se sproži na vsaka dva posnetka,
 - fotoaparat vklopite in izklopite enkrat na deset posnetkov.
- Čas delovanja baterije za filme velja, če snemate v naslednjih pogojih:
 - Nastavitev snemanja: 60i 17M (FH)/50i 17M(FH)
 - Če se zaporedno snemanje konča zaradi nastavljenih omejitev (29 minut), ponovno pritisnite na tipko MOVIE (film) in nadaljujte s snemanjem. Funkcije snemanja (npr. zoom) ne delujejo.

■ Napajanje

Fotoaparat lahko polnite prek omrežne vtičnice (stenske vtičnice), če z USB kablom (priložen) priključite fotoaparat v omrežni napajalnik (priložen). Tako vam ne bo treba skrbeti, da bi se baterije med daljšim snemanjem ali če je fotoaparat priključen v TV ali računalnik, izpraznile.

Snemanje in predvajanje sta mogoča tudi, če baterij ni v fotoaparatu.

Vstavljanje spominske ploščice (ni priložena)



1 Odprite pokrov.

2 Vstavite spominsko kartico (ni priložena).

- Vstavite spominsko kartico v smeri, ki je prikazana na sliki in dokler ne zaskoči.

3 Zaprite pokrov.

■ Spominske ploščice, ki jih lahko uporabljate

	Spominska ploščica	Za fotografije	Za filme
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (samo Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (samo Mark2)
C	SD spominska kartica	✓	✓ (razred 4 ali hitrejša)
	SDHC spominska kartica	✓	✓ (razred 4 ali hitrejša)
	SDXC spominska kartica	✓	✓ (razred 4 ali hitrejša)
D	microSD spominska kartica	✓	✓ (razred 4 ali hitrejša)
	microSDHC spominska kartica	✓	✓ (razred 4 ali hitrejša)

SL

- V tem priročniku se za izdelke v tabeli uporabljajo naslednji izrazi:

A: medij "Memory Stick Duo"

B: medij "Memory Stick Micro"

C: SD kartica

D: microSD spominska kartica

Opomba

- Pri uporabi medija "Memory Stick Micro" ali spominske kartice microSD je potreben adapter.

■ Odstranitev spominske kartice/baterije

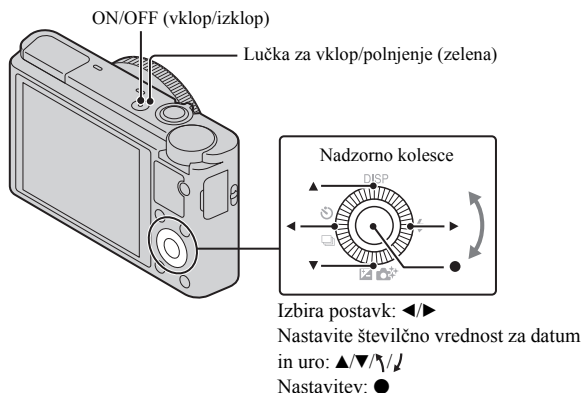
Spominska kartica: enkrat pritisnite na spominsko kartico.

Baterija: Premaknite stikalo za izmet baterije. Pazite, da vam baterija ne pade na tla.

Opomba

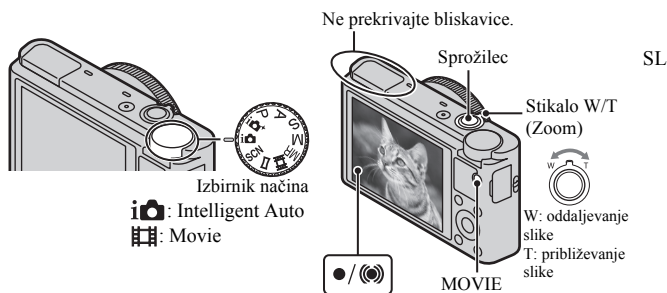
- Nikoli ne odstranjujte spominske ploščice/baterije, če lučka "Access" sveti (stran 8). S tem bi namreč lahko poškodovali podatke na spominski ploščici.

Nastavitev ure



- 1 Pritisnite na tipko ON/OFF (vklop/izklop).
Ko prvič vklopite fotoaparát, se prikaže nastavev datuma in ure (Date&Time).
• Da se fotoaparát vklopi in omogoči upravljanje, včasih traja nekaj časa.
- 2 Prepričajte se, da je na zaslonu izbran [Enter], nato pritisnite na ● na nadzornem kolescu.
- 3 S pomočjo navodil na zaslonu izberite želeno področje, nato pritisnite na ●.
- 4 Nastavite [Daylight Svg.:] in [Date Format], nato pritisnite na ●.
• Polnoč je označena z 12:00 AM, poldne pa z 12:00 PM.
- 5 Prepričajte, da je izbran [Enter], nato pritisnite na ●.

Snemanje slik/filmov



Snemanje fotografij

- 1 Pritisnite na sprožilec do polovice, da fotoaparati izostri sliko.

Ko je slika izostrena, se oglasi zvočni signal in zasveti indikator ● ali ().

- 2 Do konca pritisnite na sprožilec.

Shooting movies

- 1 Pritisnite na tipko MOVIE (film), da se snemanje začne.
 - Uporabite tipko za zoomiranje in nastavite zoom.
 - Pritisnite na sprožilec in posnemite sliko, medtem ko še naprej snemate film.

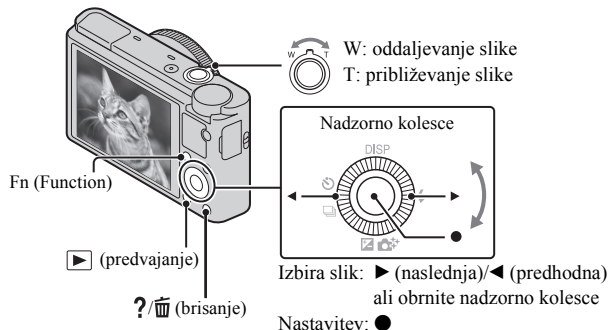
- 2 Ponovno pritisnite na tipko MOVIE (film) in ustavite snemanje.

Opombe

- Ne poskušajte izvleči ali vstaviti bliskavice ročno. S tem bi jo utegnili poškodovati.
- Zvok delujočega objektiv in stikala se bo posnelo, če med snemanjem filma uporabite funkcijo zoomiranja. Tudi zvok tipke MOVIE se utegne posneti, ko se snemanje koča.
- Neprekinjeno lahko snemate približno 29 minut naenkrat, če je temperatura okolja 25 °C in je fotoaparati nastavljen na tovarniške nastavitve. Ko se snemanje ustavi,

lahko zopet pritisnete na tipko MOVIE (film) in ponovno začnete snemati. Pri nekaterih temperaturah se utegne snemanje samodejno ustaviti in s tem zaščititi fotoaparata.

Predvajanje slik



1 Pritisnite na tipko ► (predvajanje).

- Način prikaza lahko preklapljate med fotografijami in filmi, če izberete MENU → ► 1 → [Still/Movie Select].

■ Izbira naslednjo/predhodno sliko

Sliko lahko izberete tako, da na nadzornem kolescu pritisnete na ► (naslednja)/◄ (predhodna) ali z obračanjem nadzornega kolesca. Za predvajanje filmov pritisnite na ● na sredini nadzornega kolesca.

■ Brisanje slik

- 1 Pritisnite na ?/ (brisanje).
- 2 S puščico ▲ izberite [Delete], nato pritisnite na ●.

■ Obračanje slike

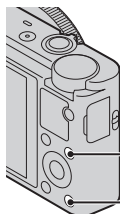
Pritisnite na tipko Fn (funkcija).

■ Vrnitev na snemanje slik

- 18 Pritisnite na sprožilec do polovice.

Ogled vodnika

Fotoaparat vsebuje notranji vodnik po funkcijah.



MENU

?/ (In-Camera Guide)

SL

Vodnik v fotoaparatu

Fotoaparat prikaže opis postavk MENU in vrednosti nastavitev.

- 1 Pritisnite na tipko MENU.
- 2 Izberite željeno postavko v MENU, nato pritisnite na ?/ (In-Camera Guide).

Nasvet za snemanje

Fotoaparat prikaže nasvete za snemanje, ki se nanašajo na izbrani način snemanja.

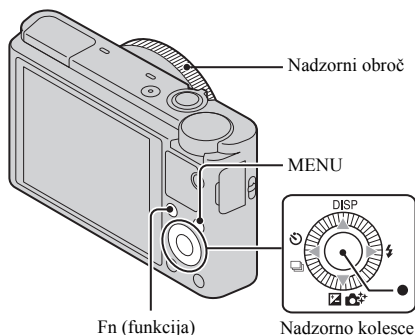
- 1 V načinu snemanja pritisnite na ?/ (In-Camera Guide).
- 2 Izberite željeni nasvet za snemanje in pritisnite na ● na nadzornem kolescu.

Prikaže se nasvet za snemanje.

- Z uporabo puščic ▲▼ lahko pregledate zaslon, z uporabo puščic ◀▶ pa lahko izberete drug nasvet.

Predstavitev ostalih funkcij

Z nadzornim kolescem ali tipko MENU na fotoaparatu lahko uporabljate tudi ostale funkcije.



■ Nadzorno kolesce

DISP (Display Contents): omogoča vam izbiro drugega prikaza na zaslonu.

⚡ (Flash Mode): omogoča vam, da izberete način bliskavice za fotografije.

📷/📷 (Exposure Comp./Photo Creativity): omogoča nastavitve osvetlitve slike. Omogoč vam, da zamenjate [Bkground Defocus], [Brightness], [Color], [Vividness] in [Picture Effect], medtem ko je način snemanja nastavljen na [Intelligent Auto] ali [Superior Auto].

📷/📷 (Drive Mode): omogoča vam uporabo samosprožilca in načina snemanja "Burst".

● (Tracking focus): fotoaparat sledi objektu in samodejno nastavlja ostrino, tudi ko se le-ta premika.

■ Tipka Fn (funkcija)

S to tipko lahko registrirate sedem funkcij in te funkcije za snemanje priključete.

- ① Pritisnite na tipko Fn (funkcija)
- ② S tipko Fn (funkcija) ali puščicama ◀/▶ na nadzornem kolescu izberite želeno funkcijo. SL 
- ③ Z obračanjem nadzornega kolesca ali nadzornega obroča izberite želeno vrednost nastavitve.

■ Nadzorni obroč

Vaše najljubše funkcije lahko dodelite nadzornemu obroču; med snemanjem lahko izbrane nastavitve spremenite s preprostim obračanjem nadzornega obroča.

■ Postavke v meniju

Snemanje

Image Size	Izberite velikost slike.
Aspect Ratio	Izberite razmerje slike.
Quality	Izberite kakovost slike.
Panorama: Size	Izberite velikost panoramskih slik.
Panorama: Direction	Izberite smer snemanja panoramske slike.
Drive Mode	Nastavite način snemanja, na primer zaporedno snemanje.
Flash Mode	Izberite nastavev bliskavice.
Focus Mode	Izberite način ostritve.
Autofocus Area	Izberite področje ostrenja.
Soft Skin Effect	Nastavite lahko učinek mehke kože in stopnjo učinka.
Smile/Face Detect.	Izberite možnost zaznavanja obrazov in samodejno nastavitve različnih nastavitvev. Nastavite lahko možnost samodejne sprostitve sprožilca, ko fotoaparat zazna nasmeh.
Auto Port. Framing	Fotoaparat pri zajemanju obraza analizira kader in shrani drugo sliko z boljšo kompozicijo.

ISO	Ročno lahko nastavite občutljivost.
Metering Mode	Izberite način merjenja, ki določi, kateri del objekta naj se izmeri za določitev osvetlitve.
Flash Comp.	Nastavite intenzivnost svetlobe bliskavice.
White Balance	Nastavite barvne tone slike.
DRO/Auto HDR	Samodejna kompenzacija svetlobe in kontrasta.
Creative Style	Izberite želeno slikovno procesiranje.
Picture Effect	Posnemite originalno fotografijo z želenim učinkom.
Clear Image Zoom	Nudi višjo kakovost zumiranja slike kot pri digitalnem zumiranju.
Digital Zoom	Nudi zumiranje slike z večjo povečavo kot funkcija 'Clear Image Zoom'.
Long Exposure NR	Nastavi procesiranje z zmanjševanjem šuma za posnetke s hitrostjo zaklopa najmanj 1/3 sekunde.
High ISO NR	Nastavi procesiranje z zmanjševanjem šuma za snemanje z visoko občutljivostjo.
AF Illuminator	Nastavi AF osvetlitev, ki nudi osvetlitev temnih kadrov za lažjo nastavitve ostrine.
SteadyShot	Nastavite funkcijo 'SteadyShot'.
Color Space	Spremenite lahko obseg barv, ki jih lahko fotoaparati reproducira.
Shooting Tip List	Dostop do nasvetov za snemanje.
Write Date	Nastavite možnost, da se na sliko zapiše datum snemanja.
Scene Selection	Izberete lahko vnaprej izbrane nastavitve, v skladu s kadrom.
Memory recall	Izberite nastavitve, ki jih želite priklicati, medtem ko je izbirnik načina nastavljen na [Memory Recall].
Memory	Registrirajte želene načine ali nastavitve fotoaparata.

Meni za snemanje filmov

File Format	Izberite format za filmsko datoteko.
Record Setting	Izberite velikost slike posnetega filma.
Image Size(Dual Rec)	Nastavitev velikosti slike, ki jo posnamete med snemanjem filma.
SteadyShot	Nastavite funkcijo 'SteadyShot'.
Audio Recording	Nastavite možnost snemanja zvoka med snemanjem filma.
Wind Noise Reduct.	Zmanjševanje šuma vetra med snemanjem filma.
Movie	Izberite način osvetlitve v skladu z objektom ali učinkom.

SL

Custom menu (osebne nastavitve)

Red Eye Reduction	Zmanjševanje pojava rdečih oči pri uporabi bliskavice.
Grid Line	Prikaz mreže za pomoč pri kompoziciji slike.
Auto Review	Po snemanju prikaže zajeto sliko. Nastavi samodejni ogled slike.
DISP Button(Monitor)	Nastavite lahko način prikaza zaslona, katerega lahko izberete s pritiskom na tipko DISP na nadzornem kolescu.
Peaking Level	Obrise izostrenega področja poudari z določeno barvo.
Peaking Color	Nastavite lahko barvo za funkcijo preverjanja (Peaking).
Control Ring	Dodelitev zelenih funkcij nadzornemu obroču.
Control Ring Display	Nastavitev možnosti prikaza animacije ob upravljanju nadzornega obroča.
Function Button	Prilagoditev funkcij, prikazanih ob pritisku na tipko Fn (funkcija).
Func. of Center Button	Dodelitev zelenih funkcij srednji tipki.
Func. of Left Button	Dodelitev zelenih funkcij levi tipki.

23

Func. of Right Button	Dodelitev zelenih funkcij desni tipki.
MF Assist	Prikaže povečano sliko za ročno ostrenje.
Focus Magnif. Time	Nastavi časovno dobo prikaza slike v povečani obliki.
Face Priority Tracking	Nastavi možnost, da imajo pri sledenju prednost obrazi.
Face Registration	Registracija in sprememba osebe, ki naj ima prednost pri ostrenju.

► Meni za predvajanje

Still/Movie Select	Izbira formata za prikaz slik.
Delete	Izbrišite sliko.
Slide Show	Zaporedni prikaz slik.
Image Index	Prikaže več slik hkrati.
3D Viewing	To nastavitve lahko izberete, kadar predvajate slike v načinu 3D na 3D televizorju.
Protect	Zaščitite sliko.
Specify Printing	Sliki lahko dodate oznako za zaporedje tiskanja.
Picture Effect	Sliki lahko dodate različne učinke.
Volume Settings	Nastavitev glasnosti.
Playback Display	Nastavite lahko način predvajanja slike, posnete v načinu portreta.

■ Meni "Memory Card Tool"

Format	Formatiranje spominske kartice.
File Number	Nastavite lahko način za dodeljevanje datotečnih števil fotografijam in filmom.
Select REC Folder	Izbira mape za shranjevanje slik.
New Folder	Ustvarite lahko novo mapo za shranjevanje slik in filmov (MP4).

Recover Image DB	Obnovitev podatkovne baze slik in omogočenje snemanja in predvajanja
Display Card Space	Prikaz preostalega snemalnega časa filmov in števila slik, ki jih je mogoče posneti na spominsko kartico.

SL

Meni za nastavitve ure

Date/Time Setup	Nastavite lahko datum in uro.
Area Setting	Nastavite lahko kraj uporabe.

Nastavitveni meni

Menu start	Nastavitev osnovnega položaja smernika v meniju na zgornjo postavko ali nazadnje izbrano postavko.
Mode Dial Guide	Vklop in izklop vodnika na izbirniku načina (opis posameznih načinov snemanja).
LCD Brightness	Nastavitev svetlosti zaslona.
Power Saving Start Time	Nastavitev časovne dobe do izklopa fotoaparata.
HDMI Resolution	Nastavitev ločljivosti pri priključitvi na televizor, ki je združljiv s HDMI.
CTRL FOR HDMI	Upravljanje fotoaparata prek TV-ja, ki je združljiv z "BRAVIA" Sync.
Upload Settings*	Nastavitev funkcije nalaganja pri uporabi kartice Eye-Fi.
USB Connection	Nastavitev metode za USB povezavo.
USB LUN Setting	Nastavite lahko način, ko je fotoaparat priključen v računalnik prek USB povezave.
USB Power Supply	Nastavite lahko možnost napajanja prek USB povezave.
Audio signals	Nastavite lahko zvok upravljanja fotoaparata.
Version	Prikaz različice programa fotoaparata.
Language	Nastavite lahko jezik.
Drop Sensor	Nastavite lahko funkcijo [Drop Sensor] (senzor padca).
Demo Mode	Nastavitev demonstracijskega prikaza s filmom.
Initialize	Ponastavitev tovarniških nastavitev fotoaparata.

* Prikaže se, če je v fotoaparat vstavljena kartica Eye-Fi (ni priložena).

Namestitev programa "PlayMemories Home" (Windows)

Vgrajeni program "PlayMemories Home" vam omogoča, da slike, posnete s fotoaparatom, uvozite v računalnik in jih tam prikažete.

SL

Za snemanje in predvajanje slik s tem fotoaparatom program "PlayMemories Home" ni potreben, je pa potreben za uvažanje AVCHD filmov na računalnik.

- 1 Priključite fotoaparat na računalnik.
- 2 Windows 7: [Computer] → simbol za fotoaparat → simbol za medij → dvokliknite [PMHOME.EXE]
Windows XP/Vista: [Computer] (v Windows XP, [My Computer]) → [PMHOME] → dvokliknite [PMHOME.EXE]
- 3 Sledite navodilom na zaslonu in zaključite nameščanje.

Opomba

- Program "PlayMemories Home" ni združljiv z OS Mac. Za predvajanje slik na računalniku Mac, uporabite aplikacije, ki so nameščene na vaš računalnik Mac. Podrobnosti si oglejte na spletni strani <http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

■ Uporabne funkcije programa "PlayMemories Home"

Program "PlayMemories Home" nudi uporabne funkcije, navedene spodaj, s priključitvijo na Internet in namestitvijo programa "Expanded Feature" pa omogoča uporabo še več drugih funkcij.

- Uvozite in prikažete lahko slike, posnete s tem fotoaparatom.
- Slike na računalniku si lahko ogledate tako, da jih na koledarju razvrstite po datumu snemanja.
- Fotografije lahko popravite (popravki rdečih oči, itd.), jih natisnete, pošljete prek e-pošte in jim spremenite datum/uro snemanja.
- Slike lahko shranite in jih natisnete z vstavljenim datumom snemanja.
- Ustvarite lahko disk s filmi formata AVCHD, uvoženimi na računalnik (Expanded Feature).

Namestitev programa "Image Data Converter"

Program "Image Data Converter" vam omogoča razvijanje slik RAW.

1 Naložite program z naslednje URL in ga namestite na računalnik.

Windows: <http://www.sony.co.jp/imsoft/Win/>

Mac: <http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

■ Funkcije programa "Image Data Converter"

Spodaj so primeri funkcij, ki so na voljo, če uporabljate program "Image Data Converter".

- Urejate slike, ki so shranjene v RAW načinu, in jih popravite na različne načine (npr. barvna krivulja in ostrina).
- Slikam prilagodite ravnovesje beline, osvetlitev, učinek kreativne avtomatike, itd.
- Shranite slike prikazane in spremenjene na računalniku.
- Sliko lahko shranite kot RAW podatke ali pa v običajnem datotečnem formatu.
- Prikažete in primerjate RAW/JPEG slike posnete s tem fotoaparatom.
- Ocenite slike z lestvico od ena pet.
- Nastavite barvne oznake, itd.

Za uporabo programa "Image Data Converter" si oglejte "Help".

Kliknite [Start] → [All Programs] → [Image Data Converter] → [Help] → [Image Data Converter Ver.4].

Število fotografij in čas snemanja filmov

Število fotografij in čas snemanja sta odvisna od pogojev snemanja in od pominske ploščice.

SL

Fotografije

Velikost slike: L: 20M

Če je [Aspect Ratio] nastavljen na [3:2]*

Zmogljivost	2 GB
Kakovost	
Standard	295 slik
Fine	170 slik
RAW & JPEG	58 slik
RAW	88 slik

* Če [Aspect Ratio] ni nastavljen na [3:2], lahko posnamete več slik kot je zapisano zgoraj. (Razen, če je [Quality] nastavljen na [RAW]).

Filmi

V spodnji tabeli je naveden približen najdaljši čas snemanja. To je skupni čas za vse filmske datoteke. Neprekinjeno lahko snemate približno 29 minut. Maksimalna velikost filmske datoteke formata MP4 je vse do približno 2 GB.

(enote: ura : minute : sekunde)

Zmogljivost	2 GB
Nastavitev snemanja	
60i 24M(FX)/50i 24M(FX)	10 min.
60i 17M(FH)/50i 17M(FH)	10 min.
60p 28M(PS)/50p 28M(PS)	9 min.
1440×1080 12M	15 min.
VGA 3M	1 h 10 min.

- Čas snemanja filmov je različen, ker je fotoaparatus opremljen s funkcijo VBR (Variable Bit Rate), ki samodejno nastavi kakovost slike v skladu s snemanim kadrom. Če snemate hitro-premikajoč se objekt, bo slika jasnejša, vendar bo čas snemanja krajši, ker je za snemanje potrebno več pomnilnika. Čas snemanja je odvisen tudi od pogojev snemanja, objekta in od velikosti slike.

Opombe o uporabi fotoaparata

Funkcije, vgrajene v fotoaparatus

- V priročniku so opisane naprave, združljive s 1080 60i in 1080 50i. Če želite preveriti ali je fotoaparatus združljiv s 1080 60i ali s 1080 50i, preverite oznako na spodnji strani fotoaparata.
Naprava, združljiva s 1080 60i: 60i
Naprava, združljiva s 1080 50i: 50i
- Fotoaparatus je združljiv s filmi formata 1080 60p ali 50p. Za razliko od standardnih načinov snemanja, kjer se snemanje izvaja na prepleten način, ta fotoaparatus snema z uporabo progresivnega načina, ki poveča ločljivost in ustvarja jasnejše, realnejše slike.

Uporaba in vzdrževanje

S fotoaparatom ne ravajte grobo, ne razstavljajte in ne spreminjajte ga, ne udarjajte po njem, pazite, da vam ne pade na tla in da nanj ne stopite. Še posebej previdni bodite z objektivom.

Opombe o snemanju/predvajanju

- Pred snemanjem enkratnih dogodkov, opravite preizkusno snemanje in se prepričajte, da fotoaparati brezhibno deluje.
- Ta fotoaparati ni odporen ne na prah, ne na vodo.
- Pazite, da v fotoaparati ne zaide voda, ker bi s tem povzročili nepopravljivo škodo.
- Ne usmerjajte fotoaparata proti soncu ali drugi močni luči, ker bi si neozdravljivo poškodovali oči. Poleg tega bi s tem povzročili tudi nepravilno delovanje fotoaparata.
- Če se pojavi vlaga, jo odstranite pred uporabo fotoaparata.
- Ne tresite in ne tolcite po fotoaparatu. S tem bi povzročili okvaro fotoaparata in nesposobnost snemanja slik ter okvaro snemalnega medija ali poškodbo ali izgubo slikovnih podatkov.

Ne uporabljajte/puščajte fotoaparata na naslednjih mestih

- V izjemno vročih prostorih, npr. v avtomobilu, parkiranem na soncu. Ohišje fotoaparata bi se utegnulo deformirati in to bi onemogočilo pravilno delovanje.
- V neposrednem soncu ali blizu grelca. Ohišje fotoaparata bi se utegnulo deformirati in to bi onemogočilo pravilno delovanje.
- Na mestu, ki vibrira.
- V bližini mesta z močnim magnetnim poljem.
- V peščenem ali prašnem okolju.

Pazite, da v notranjost fotoaparata ne zaide pesek. Pesek in prah utegneta fotoaparatu povzročiti nepopravljivo škodo.

Nošenje

Pazite, da se ne vsedete na stol ali kam drugam s fotoaparatom v zadnjem žepu hlače ali krila, ker bi ga utegnili poškodovati ali povzročiti nepravilno delovanje.

Objektiv Carl Zeiss

Vaš fotoaparati je opremljen s Carl Zeiss objektivom, ki lahko natančno reproducira sliko.

Objektiv za vaš fotoaparati je bil izdelan s sistemom za zagotavljanje kakovosti, ki jo potrjuje Carl Zeiss v skladu s standardi kakovosti družbe Carl Zeiss v Nemčiji.

Opombe o zaslonu in objektivu

LCD zaslon je izdelan z uporabo izredno natančne tehnologije, tako da je prek 99,99 odstotka slikovnih pik aktivnih. Kljub temu se lahko pojavijo majhne črne pike in/ali svetle pike (rdeče, zelene, modre), ki ne izginejo. Te pike se pojavijo v normalnem procesu izdelave in nimajo vpliva na posnetek.

Opombe o bliskavici

- Ne nosite fotoaparata tako, da ga držite za bliskavico in ne uporabljajte sile.
- Če voda, prah ali pesek zaidejo v fotoaparati z odprto bliskavico, utegne priti do okvare.

Nekaj o temperaturi fotoaparata

Fotoaparat in baterija se utegneta med daljšo uporabo segreti, kar pa ne pomeni okvare.

Nekaj o zaščiti pred pregrevanjem

Pri nekaterih fotoaparatih in temperaturah baterije snemanje filmov ne bo mogoče ali pa se bo fotoaparat samodejno izklopil in tako zaščitil fotoaparat.

Na zaslonu se pred izklopom prikaže sporočilo ali pa snemanje filmov ni mogoče. V tem primeru pustite enoto izklopljeno in počakajte, da se fotoaparat in baterija ohladita. Če vklopite fotoaparat preden se le-ta ohladi, se utegne ponovno izklopiti ali pa snemanje ne bo mogoče.

Polnjenje baterije

Če polnite baterijo, katere dlje časa niste uporabljali, je morda ne bo mogoče napolniti do prave zmogljivosti.

To se zgodi zaradi lastnosti baterije in ne pomeni okvare. Ponovno jo napolnite.

Opomba v zvezi z avtorskimi pravicami

Televizijski programi, filmi, video posnetki in drugi posnetki so pogosto zaščiteni z avtorskimi pravicami.

Nepooblaščen snemanje teh posnetkov je lahko v nasprotju s pogoji zakona o zaščiti avtorskih pravic.

Za vsebino posnetkov ni kompenzacije

Vsebine posnetkov ni mogoče kompenzirati, če snemanje ali predvajanje ni mogoče zaradi okvare fotoaparata ali snemalnega medija, itd.

Čiščenje površine naprave

Površino fotoaparata očistite z mehko krpo, rahlo navlaženo z vodo. Nato jo obrišite s suho krpo. Ne uporabljajte sledečih snovi, ker bi utegnile poškodovati površino fotoaparata:

- kemičnih izdelkov kot so razredčilo, bencin, alkohol, krp za enkratno uporabo, krem za sončenje, insekticidov, itd.

Tehnični podatki

Fotoaparat

[Sistem]

Slikovna naprava: 13,2 mm × 8,8 mm

(vrste 1.0) Exmor CMOS senzorč

Skupno število slikovnih točk: pribl.

20,9 milijona slikovnih točk

Število učinkovitih slikovnih točk: pribl.

20,2 milijona slikovnih točk

Objektiv: Carl Zeiss Vario-Sonnar T

3,6× zoomom

f = 10,4 mm – 37,1 mm (pretvorba

na 35 mm: 28 do 100 mm)

F1,8 (W) – F4,9 (T)

Med snemanjem filmov (16:9):

29 mm – 105 mm*

Med snemanjem filmov (4:3):

36 mm – 128 mm*

* Ko je [Movie SteadyShot]

nastavljen na [Standard]

SteadyShot: optični

Nadzor časa osvetlitve: samodejna

nastavitev osvetlitve, prednost

zaslonke, prednost zaklopa, ročna

nastavitev osvetlitve, Scene

Selection (13 načinov)

Nastavitev razmerja beline: Automatic,

Daylight, Shade, Cloudy,

Incandescent, Fluorescent (Warm

White/

Cool White/Day White/Daylight),

Flash, Color temperature/Color

filter, Custom

Format signala:

Za 1080 50i:

PAL barva, CCIR standardi HDTV

1080/50i, 1080/50p specifikacija

Za 1080 60i:

NTSC barva, EIA standardi HDTV

1080/60i, 1080/60p specifikacija

Format datoteke:

Mirujoče slike: ustreznost z JPEG

(DCF, Exif, MPF Baseline),

združljiv z DPOF

Filmi (AVCHD view): združljiv s

formatom AVCHD Ver. 2.0

Video: MPEG-4 AVC/H.264

Zvok: Dolby Digital 2ch,

opremljen z Dolby Digital Stereo

Creator

• Izdelano pod licenco Dolby

Laboratories.

Filmi (MP4 view)

Slika: MPEG-4 AVC/H.264

Zvok: MPEG-4 AAC-LC 2ch

Snemalni medij: "Memory Stick Duo",

"Memory Stick Micro", SD

spominske kartice, mikroSD

spominske kartice

Bliskavica: doseg bliskavice

(občutljivost ISO (priporočljiv

indeks osvetlitve) nastavljena na

AUTO): pribl. 0,3 m do 17,1 m

(W) / pribl. 0,55 do 6,3 m (T)

[Vhodni in izhodni priključki]

HDMI priključek: HDMI micro

priključek

Mikro USB priključek: USB

komunikacija

USB komunikacija: Hi-Speed USB

(USB 2.0)

SL

[Zaslón]

LCD plošča: 7,5 cm (tip 3,0) TFT
pogon

Skupno število točk: 1.228.800 točk

[Napajanje, splošno]

Napajanje: akumulatorska baterija
NP-BX1, 3,6 V
omrežni napajalnik AC-UD10/
UD11, 5 V

Poraba (med snemanjem): 1,5 W
Delovna temperatura: 0 °C do 40 °C
Temperatura skladiščenja: -20 °C do
+60 °C

Mere:
101,6 mm × 58,1 mm × 35,9 mm
(Š/V/G)

Masa (skladno s standardi CIPA)
(vključno z baterijo NP-BX1,
medijem "Memory Stick Duo"):
Pribl. 240 g

Mikrofon: stereo

Zvočnik: mono

Exif Print: združljiv

PRINT Image Matching III: združljiv

**Omrežni napajalnik AC-UD10/
UD11**

Zahteve napajanja: AC 100 V do
240 V, 50Hz/60Hz, 0,2 A

Izhodna napetost: DC 5 V, 1.500 mA

Delovna temperatura 0 °C do 40 °C

Temperatura skladiščenja: -20 °C do
+60 °C

Mere:

AC-UD10: pribl. 78 mm × 22 mm
× 36 mm (Š/V/G)

AC-UD11: pribl. 70 mm × 33 mm
× 36 mm (Š/V/G)

Masa:

AC-UD10: pribl. 45 g

AC-UD11: pribl. 50 g

**Rechargeable battery pack
NP-BX1**

Baterija: Litij-ionska

Maksimalna napetost: DC 4,2 V

Nominalna napetost: DC 3,6 V

Maksimalna napetost polnjenja:
DC 4,2 V

Maksimalni tok polnjenja: 1,89 A

Zmogljivost: običajna: 4,5 Wh (1.240
mAh)

Oblika in tehnični podatki se lahko
spremenijo brez predhodnega
obvestila.

Blagovne znamke

- Naslednje oznake so blagovne znamke korporacije Sony:
Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro".
 - "AVCHD Progressive" in njegov logotip sta blagovni znamko korporacij Panasonic in Sony.
 - Windows je registrirana blagovna znamka korporacije Microsoft v ZDA in drugih državah.
 - Mac in Mac OS sta registrirani blagovni znamki podjetja Apple, Inc.
 - SDXC in logotip za SDHC sta blagovni znamki 3D-3C, LLC.
 -  in "PlayStation" sta registrirani blagovni znamki Sony Computer Entertainment Inc.
 - Vsi drugi omenjeni proizvodi so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke povezanih podjetij.
- V teh navodilih nista povsod navedeni oznaki TM in ®.

<http://www.sony.net/>

SL 



- Naložite aplikacijo za PlayStation 3 iz trgovine "PlayStation Store" (kjer je na voljo) za dodatek užitkom uporabe enote PlayStation 3.
- Aplikacija za PlayStation 3 zahteva PlayStation Network račun in nalaganje aplikacije. Dostopno na področjih, kjer je trgovina "PlayStation Store" na voljo.

SL**Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)**

Če se na izdelku ali na njegovi embalaži nahaja ta simbol, to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati enako kot z drugimi gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oz. elektronske opreme.